



## REGOLAMENTO D'ESAME

per

**l'esame professionale superiore di maestra carpentiera / maestro carpentiere \***

del **21 AGO 2019**  
del .....

---

\* In un'ottica di leggibilità e scorrevolezza, all'interno del testo il genere maschile è impiegato per ambo i sessi.

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, l'organo responsabile di cui al punto 1.3 emana il seguente regolamento d'esame:

## **1. DISPOSIZIONI GENERALI**

### **1.1 Scopo dell'esame**

Obiettivo dell'esame professionale federale superiore è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa e che comporta un elevato grado di responsabilità.

### **1.2 Profilo professionale**

#### **1.21 Campo d'attività**

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno gestiscono un'impresa di costruzioni in legno o sono a capo di un reparto di una grande azienda.

Sono responsabili dell'organizzazione e dello sviluppo dell'azienda o del reparto di cui sono a capo nonché della loro gestione tecnica, economica e del relativo personale; sono altresì responsabili della pianificazione e della realizzazione di progetti come anche della messa a punto di soluzioni specifiche.

Internamente sono la persona di riferimento per i collaboratori e all'occorrenza i titolari e azionisti, e nel contempo mantengono stretti contatti con i clienti, i fornitori, gli studi di architettura, ingegneria e gli specialisti. Fa parte della loro attività quotidiana anche tenere i contatti con le autorità, le banche e le assicurazioni.

#### **1.22 Principali competenze operative**

I maestri carpentieri:

- gestiscono l'azienda nelle diverse fasi delle sue attività, dalla creazione del business plan allo sviluppo delle strutture e dei programmi necessari alla sua implementazione fino alla pianificazione e regolamentazione della successione;
- assumono, gestiscono e incentivano il personale;
- organizzano l'azienda pianificando i processi aziendali e le risorse necessarie e preoccupandosi di garantire il rispetto degli standard di qualità e di sicurezza;
- gestiscono le finanze, dalla stesura del bilancio preventivo alla preparazione del bilancio consuntivo annuale;
- sviluppano piani di marketing, si preoccupano di acquisire clienti assicurandosi che vengano poi seguiti come si conviene e intrattengono contatti con una rete di professionisti;
- gestiscono progetti, si occupano della redazione dei computi metrici estimativi, dei piani di sicurezza, delle offerte e dei contratti d'opera, monitorano l'avanzamento dei lavori, ne verificano la corretta esecuzione e garantiscono la corretta chiusura dei conti;
- sviluppano i progetti esecutivi e valutano gli elementi strutturali, le costruzioni e le strutture, e possiedono le competenze necessarie per realizzare i progetti sulla base del Building Information Modelling (BIM).

Per riuscire a svolgere queste attività, i maestri carpentieri devono possedere non solo solide conoscenze tecniche su tutto ciò che riguarda il loro settore professionale,

ma anche conoscenze specifiche in fatto di gestione aziendale e gestione del personale, finanze, marketing oltre che conoscere bene il quadro normativo e giuridico. Nello svolgimento di tutte queste attività, è fondamentale non perdere mai di vista le esigenze del cliente.

I maestri carpentieri si contraddistinguono anche per il forte senso di responsabilità, la capacità di pensare in rete, le doti comunicative e le capacità di imporsi, di negoziare e di gestire i conflitti.

#### 1.23 Esercizio della professione

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno sono responsabili di un'intera azienda o di un suo reparto, e questa loro responsabilità riguarda tutti gli aspetti inerenti la gestione dell'azienda, la gestione del personale, la gestione finanziaria, la ricerca di soluzioni tecniche specifiche e la qualità. Ciò richiede una mentalità imprenditoriale e la capacità di sviluppare strategie e visioni, ma contemporaneamente anche un elevato grado di competenza sociale e personale e doti di leadership che consentano di reagire adeguatamente a sviluppi imprevisti.

La responsabilità comporta anche un grosso carico di lavoro. Ciò richiede una forte identificazione con l'azienda e la motivazione a garantire un impegno superiore alla media; a questo si aggiungono la flessibilità oraria e la capacità di lavorare sotto pressione. In tutto questo è importante però anche saper delegare compiti e responsabilità.

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno devono confrontarsi con le sfide del libero mercato. Sono quindi in grado di sviluppare strategie di marketing efficaci e di rappresentare con competenza l'azienda nei confronti di terzi. Si tengono sempre aggiornati dal punto di vista tecnico, inoltre sono lungimiranti e aperti ai nuovi sviluppi. Infine, curano la propria rete professionale e i contatti con i potenziali clienti.

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno lavorano prevalentemente in azienda, ma per gestire i loro progetti si recano spesso anche sui cantieri e presso i clienti.

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno sono consapevoli della diligenza con cui devono affrontare le questioni legate alla sostenibilità e alla sicurezza. Sono diligenti nell'applicare le norme e le disposizioni di legge in materia di protezione dell'ambiente, sicurezza sul lavoro e tutela della salute e si assicurano che esse vengano debitamente applicate anche dai loro collaboratori.

#### 1.24 Contributo della professione alla società, all'economia, alla natura, alla cultura e alla protezione dell'ambiente

Innumerevoli sono i criteri ecologici, economici e sociali che rendono preferibile l'utilizzo del legno come materiale da costruzione. Il legno è una materia prima rinnovabile in grado di assorbire i gas serra e in Svizzera è ottenibile a livello locale. L'utilizzo del legno svizzero consente non solo di ridurre le importazioni, evitando così inutili trasporti, ma anche di prevenire l'eccessivo invecchiamento dei nostri boschi che mantengono in tal modo la loro funzione di protezione. Il legno inoltre è un materiale in grado di garantire un eccellente isolamento termico e conseguentemente di ridurre il fabbisogno energetico delle costruzioni in cui è presente.

Il settore delle costruzioni in legno è un campo d'attività ricco di sfaccettature: tiene conto delle tendenze a livello sociale, offre una risposta all'incremento demografico, rende possibili nuove forme abitative e contribuisce a un miglior inserimento dei fabbricati nel contesto paesaggistico.

All'interno della loro azienda, i maestri carpentieri sono responsabili dell'attenta gestione delle risorse naturali e dell'impiego intelligente, ecologico e sostenibile dei materiali.

Il contributo fornito dai maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno consiste nel definire standard elevati sia per le nuove costruzioni che per le ristrutturazioni tali da garantire una qualità di vita e condizioni ambientali ottimali all'interno delle abitazioni e nel prevedere l'utilizzo di prodotti ad alto valore. Consiste inoltre nel trovare soluzioni ai bisogni sociali di un'edilizia consapevole dell'importanza del benessere fisico con materie prime rinnovabili e materiali riciclabili.

Nel corso della loro attività professionale i maestri carpentieri si trovano a interagire con servizi di pianificazione, committenti, autorità e uffici vari e contribuiscono in tal modo a sviluppare nella società l'attenzione alla sostenibilità.

Inserendo il legno nei loro progetti e investendo nei più moderni impianti di produzione e in tecniche di lavoro efficienti nell'arco dell'intero processo edile, i maestri carpentieri contribuiscono in maniera diretta all'attenta gestione delle materie prime, dell'energia e dell'ambiente e alla diminuzione dell'energia grigia. Con il loro lavoro contribuiscono allo sviluppo sostenibile della nostra società e alla riduzione della sua impronta ecologica.

Partecipando a processi politici e sociali si assumono la loro responsabilità nei confronti della società e dell'ambiente; difendono i propri valori e quelli degli altri.

I maestri carpentieri nel settore delle costruzioni in legno pensano globalmente e agiscono in maniera previdente. Riconoscono, valutano e sfruttano le opportunità di sviluppo sostenibile del settore edilizio che il mercato offre loro e così facendo ampliano sempre di più l'orizzonte del loro sapere.

### 1.3 **Organo responsabile**

1.31 L'organo responsabile è costituito dalle seguenti organizzazioni del mondo del lavoro:

- Associazione svizzera costruttori in legno (Holzbau Schweiz)
- Fédération Romande des Entreprises de Charpenterie, d'Ébénisterie et de Menuiserie (FRECEM)
- Quadri dell'edilizia Svizzera

1.32 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

## 2. **ORGANIZZAZIONE**

### 2.1 **Commissione centrale, commissione d'esame**

2.11 Per la preparazione e lo svolgimento degli esami vengono costituiti i seguenti organi:

- a) una commissione centrale
- b) una commissione d'esame

## 2.2 **Composizione della commissione centrale**

2.21 La supervisione degli esami viene affidata a una commissione centrale composta da 6 membri. Il presidente della commissione centrale è membro dell'organo responsabile (Holzbau Schweiz / FRECEM / Quadri dell'edilizia Svizzera) e viene nominato dalle associazioni responsabili.

I membri sono:

Holzbau Schweiz:	1 rappresentante
FRECEM:	1 rappresentante
Quadri dell'edilizia Svizzera:	1 rappresentante
Commissione d'esame per Caposquadra nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)
Commissione d'esame per Capo carpentiere nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)
Commissione d'esame per Maestro carpentiere nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)

La durata del mandato è di 4 anni ed è ammessa una rielezione.

La commissione centrale nomina la segreteria.

2.22 Le tre associazioni responsabili nominano i tre rappresentanti delle associazioni Holzbau Schweiz, FRECEM e Quadri dell'edilizia Svizzera. La commissione centrale è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

## 2.3 **Compiti della commissione centrale**

2.31 La commissione centrale svolge compiti di coordinamento e sorveglianza e ha una funzione informativa. A essa competono inoltre tutti i compiti, le responsabilità e le competenze non espressamente assegnati alla commissione d'esame. Spetta altresì alla commissione centrale definire l'ammontare delle tasse d'esame.

2.32 La commissione centrale trasferisce tutti i compiti amministrativi alla sede centrale di Holzbau Schweiz.

## 2.4 **Composizione della commissione d'esame**

2.41 Lo svolgimento dell'esame è affidato a una commissione d'esame composta da 5 membri. Nella commissione d'esame le tre organizzazioni responsabili sono rappresentate come segue:

- Holzbau Schweiz: 2 rappresentanti
- FRECEM: 2 rappresentanti
- Quadri dell'edilizia Svizzera: 1 rappresentante

La durata del mandato è di 4 anni ed è ammessa una rielezione.

2.42 Il presidente della commissione d'esame viene eletto dalle associazioni responsabili.

2.43 La commissione d'esame è autonomamente responsabile della ripartizione dei compiti a essa assegnati. Essa è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

## 2.5 **Compiti della commissione d'esame**

2.51 La commissione d'esame

- a) in collaborazione con la commissione centrale emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
- b) stabilisce la data e il luogo d'esame;
- c) definisce il programma d'esame;
- d) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame stesso;
- e) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
- f) decide l'ammissione all'esame e l'eventuale esclusione dallo stesso;
- g) decide il conferimento del diploma;
- h) tratta le domande e i ricorsi;
- i) si occupa della contabilità e della corrispondenza;
- j) decide in merito al riconoscimento di altri titoli e prestazioni;
- k) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
- l) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.

2.52 La commissione d'esame trasferisce tutti i compiti amministrativi alla sede centrale dell'associazione Holzbau Schweiz.

## 2.6 **Svolgimento non pubblico / Vigilanza**

2.61 L'esame si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione d'esame può concedere delle deroghe.

2.62 La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame e la relativa documentazione.

## 3. **PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE, SPESE**

### 3.1 **Pubblicazione**

3.11 L'esame è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

3.12 La pubblicazione indica almeno:

- a) le date d'esame;
- b) la tassa d'esame;
- c) l'ufficio d'iscrizione;
- d) il termine d'iscrizione;
- e) le modalità di svolgimento dell'esame.

### 3.2 **Iscrizione**

3.21 All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
- c) l'indicazione della lingua d'esame;
- d) la copia di un documento d'identità con fotografia;
- e) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)<sup>1</sup>.

### 3.3 **Ammissione**

3.31 All'esame è ammesso chi:

- a) è in possesso di un attestato professionale federale di capa carpentiera o capo carpentiere o di una qualifica equivalente di livello terziario;
- e
- b) può dimostrare di avere almeno 3 anni di esperienza professionale, due dei quali con funzione dirigenziale superiore presso un'azienda di costruzioni in legno;
- oppure
- c) è in possesso di un attestato professionale federale di caposquadra nel settore delle costruzioni in legno;
- e
- d) può dimostrare di avere almeno 5 anni di esperienza professionale e 2 anni con funzione dirigenziale superiore presso un'azienda di costruzioni in legno.

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41.

3.32 La decisione in merito all'ammissione all'esame è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

### 3.4 **Spese**

3.41 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa del diploma e di iscrizione nel registro dei titolari di diploma nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.

3.42 Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro i termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame per motivi validi, viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.

3.43 Chi non supera l'esame non ha diritto ad alcun rimborso.

3.44 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata caso per caso dalla commissione d'esame, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.

---

<sup>1</sup> La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012; n. 70 dell'allegato). La commissione d'esame o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

- 3.45 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame sono a carico dei candidati.

#### **4. SVOLGIMENTO DELL'ESAME**

##### **4.1 Convocazione**

- 4.11 L'esame ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 10 candidati soddisfano le condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni.
- 4.12 I candidati possono sostenere l'esame in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.
- 4.13 I candidati sono convocati almeno 4 settimane prima dell'inizio dell'esame. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame e degli ausili che il candidato è autorizzato a usare e a portare con sé;
  - b) l'elenco dei periti.
- 4.14 Le richieste di ricusazione dei periti, opportunamente motivate, devono essere presentate alla commissione d'esame al più tardi 2 settimane prima dell'inizio dell'esame. La commissione adotta le disposizioni necessarie.

##### **4.2 Ritiro**

- 4.21 I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 8 settimane prima dell'inizio dell'esame.
- 4.22 Trascorso tale termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi. Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
  - b) malattia e infortunio;
  - c) lutto nella cerchia ristretta;
  - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.23 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione d'esame il suo ritiro allegando i documenti giustificativi.

##### **4.3 Mancata ammissione ed esclusione**

- 4.31 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false o cercano in altri modi di ingannare la commissione d'esame non sono ammessi all'esame.
- 4.32 È escluso dall'esame chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
  - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
  - c) tenta di ingannare i periti.



4.33 L'esclusione dall'esame deve essere decisa dalla commissione d'esame. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame con riserva fino al momento in cui la commissione d'esame non ha deliberato al riguardo.

#### 4.4 **Sorveglianza degli esami, periti**

4.41 L'esecuzione dei lavori d'esame scritti è sorvegliata da almeno una persona competente nella materia d'esame, la quale annota le proprie osservazioni.

4.42 La valutazione dei lavori d'esame scritti è effettuata da almeno due periti che determinano la nota congiuntamente

4.43 Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame e dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota congiuntamente.

4.44 I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti nei corsi di preparazione. In casi eccezionali e motivati, al massimo un perito può aver svolto il ruolo di docente nei corsi di preparazione frequentati dal candidato.

#### 4.5 **Riunione conclusiva per l'assegnazione dei voti**

4.51 La commissione d'esame delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.

4.52 I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento del diploma.

## 5. ESAME

### 5.1 Parti d'esame

5.11 L'esame è costituito dalle seguenti parti e dura:

Parte d'esame	Tipo d'esame	Durata	Ponderazione
1 Lavoro di progetto	<i>del quale scritto</i> <i>del quale orale</i>	6 h <i>(5 h)</i> <i>(1 h)</i>	40%
2 Regolamentazione della successione	scritto	3 h	15%
3 Acquisizione	scritto	3 h	15%
4 Gestione del personale	<i>del quale orale</i> <i>del quale scritto</i>	2 h <i>(0,5 h)</i> <i>(1,5 h)</i>	15%
5 Gestione dei conflitti	<i>del quale orale</i> <i>del quale scritto</i>	2 h <i>(0,5 h)</i> <i>(1,5 h)</i>	15%
Totale		16 h	100%

#### 1. Lavoro di progetto

I candidati elaborano un progetto che tenga conto di tutti i loro campi di competenze operative. In qualità di quadri e generalisti di massimo livello del loro ordine professionale, i candidati devono dimostrare di essere in grado di gestire strategicamente un'impresa e il suo personale e di organizzarla e farla crescere nel rispetto degli standard di qualità e con un approccio orientato alle risorse umane. Devono essere in grado di gestire le finanze, di programmare gli investimenti e di reagire in maniera lungimirante alle sfide del mercato. Devono inoltre saper analizzare, giudicare e valutare i candidati, gli investimenti, gli standard qualitativi, le comunità di lavoro, i piani di sicurezza aziendali ordinari e straordinari, devono saper sviluppare soluzioni tecniche specifiche e monitorare i processi in corso.

Nel corso di una presentazione precedentemente preparata e del successivo colloquio professionale i candidati devono dimostrare di saper cogliere appieno e in poco tempo correlazioni vaste e complesse, di analizzarle, valutarle e strutturarle, nonché di esporre le loro conclusioni in maniera chiara, precisa e comprensibile.

#### 2. Regolamentazione della successione

I candidati, nel quadro di un singolo esame scritto, elaborano un caso di studio sulla base di materiale complesso. Dovrà essere un caso di studio articolato e potrà includere aspetti inerenti i campi di competenze operative Gestione e organizzazione strategiche dell'azienda, Gestione delle finanze e del mercato, Prospezione del mercato oltre che Elaborazione di soluzioni tecniche specifiche.

Con questo caso di studio i candidati devono dimostrare di avere una visione sistemica anche nell'ambito di un caso complesso, di saper lavorare in maniera analitica, saper mettere a punto un programma di lavoro adeguato, lungimirante e appropriato

e devono dimostrare che la loro capacità organizzativa imprenditoriale poggia su basi chiare e differenziate.

### 3. Acquisizione

I candidati interpretano e analizzano questioni e problematiche concernenti l'organizzazione dell'azienda, la gestione delle finanze, la prospezione del mercato, la gestione dei progetti e l'elaborazione di soluzioni tecniche specifiche, dando prova del loro spirito imprenditoriale e mettendo a frutto le conoscenze acquisite.

I candidati attingono a tutte le loro conoscenze per creare dei nessi logici che consentono loro di analizzare, verificare e valutare dati, eseguire i propri calcoli e sviluppare progetti esecutivi e dimostrano di saper basare le loro affermazioni e opinioni su argomentazioni sostenibili. All'occorrenza, sviluppano o valutano soluzioni praticabili.

### 4. Gestione del personale

I candidati intervengono nei processi per apportare le opportune correzioni e mettono a punto nuovi procedimenti e nuove soluzioni in linea con le politiche di gestione strategica dell'azienda, di gestione del personale e di organizzazione dell'azienda.

Nel corso di un gioco di ruolo o di un colloquio professionale i candidati devono dimostrare di possedere competenze sociali e comunicative e di saper esprimere in maniera chiara e comprensibile considerazioni strategiche in fatto di gestione del personale e di garanzia degli standard di qualità, di sicurezza e ambientali e di avere la capacità di cogliere e comporre in breve tempo correlazioni vaste e complesse. A questo proposito è importante che sappiano mettere in evidenza gli aspetti essenziali e formulare verbalmente, con precisione e chiarezza, differenti proposte di soluzione di situazioni impegnative e, sulla base della loro stessa analisi, sappiano spiegare le conseguenze e proporre azioni concrete.

Durante una prova scritta i candidati devono dimostrare di saper mettere in evidenza gli aspetti essenziali e formulare con precisione e chiarezza differenti proposte di soluzione di situazioni impegnative e, sulla base della loro stessa analisi, saper spiegare le conseguenze e proporre azioni concrete in maniera strutturata e comprensibile.

### 5. Gestione dei conflitti

Nel corso di un gioco di ruolo o di un colloquio professionale e durante una prova scritta vengono verificate le competenze sociali e comunicative dei candidati e le loro considerazioni strategiche in situazioni di lavoro impegnative che possono verificarsi nel corso delle attività di gestione strategica e organizzazione dell'azienda, di gestione del personale e dei progetti e di prospezione del mercato.

I candidati devono dimostrare di saper riconoscere correlazioni e situazioni problematiche vaste e complesse e di saperle prontamente comporre e di saper estrapolare l'essenziale, tenendo conto della causa e dell'effetto ed esponendo inoltre in maniera autonoma, precisa e comprensibile interventi mirati alla soluzione e basati sulle risorse.

Durante una prova scritta i candidati devono dimostrare di saper elaborare e mettere in atto misure e strategie di risoluzione dei conflitti appropriate, tenendo conto dei diversi punti di vista e dei diversi interessi, differenziando le strategie di risoluzione dei conflitti e valutando e motivando per iscritto le loro decisioni in maniera adeguata, tracciabile e comprensibile.

5.12 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci e sottoposizioni. La commissione d'esame definisce questa suddivisione e la ponderazione delle voci nelle direttive inerenti al regolamento d'esame.

## 5.2 **Requisiti per l'esame**

5.21 La commissione d'esame emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al regolamento d'esame (di cui al punto 2.21 lett. a).

5.22 La commissione d'esame decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.

## 6. **VALUTAZIONE E ASSEGNAZIONE DEI VOTI**

### 6.1 **Disposizioni generali**

La valutazione delle singole parti d'esame e dell'esame viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del regolamento.

### 6.2 **Valutazione**

6.21 Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.

6.22 La nota di una parte d'esame corrisponde alla media, arrotondata a un decimale, delle note delle voci in cui la parte d'esame è suddivisa. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame viene calcolata direttamente in conformità con il punto 6.3.

6.23 La nota complessiva è data dalla media ponderata delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

### 6.3 **Valore delle note**

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4.0 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

### 6.4 **Condizioni per il superamento dell'esame e per il rilascio del diploma**

6.41 L'esame è superato se:

- a) la nota complessiva come da punto 6.23 è almeno 4.0;
- b) per la parte d'esame 1 la nota è almeno 4.0;
- c) non più di una parte d'esame ha ricevuto una nota insufficiente;
- d) nessuna parte d'esame ha ricevuto una nota inferiore a 3.0.

6.42 L'esame non è superato se il candidato:

- a) non si ritira entro il termine previsto;
- b) si ritira dall'esame o da una parte d'esame pur non avendo motivi validi;
- c) si ritira dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi validi;

d) deve essere escluso dall'esame.

6.43 La commissione d'esame si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene il diploma federale.

6.44 La commissione d'esame rilascia a ogni candidato un certificato d'esame, dal quale risultano almeno:

- a) le note delle singole parti d'esame e la nota complessiva dell'esame;
- b) il superamento o il mancato superamento dell'esame;
- c) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio del diploma.

## 6.5 Ripetizione

6.51 Chi non ha superato l'esame può ripeterlo due volte.

6.52 La ripetizione si limita alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.

6.53 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame

## 7. DIPLOMA, TITOLO E PROCEDURA

### 7.1 Titolo e pubblicazione

7.11 Il diploma federale viene rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione d'esame e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione d'esame.

7.12 I titolari del diploma sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:

- **Maestra carpentiera diplomata / Maestro carpentiere diplomato**
- **Diplomierte Holzbau-Meisterin / Diplomierter Holzbau-Meister**
- **Maitre charpentière diplômée / Maître charpentier diplômé**

Per la versione inglese si usa la dicitura:

- **Master Carpenter, Advanced Federal Diploma of Higher Education**

7.13 I nominativi dei titolari del diploma sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.

### 7.2 Revoca del diploma

7.21 La SEFRI può revocare un diploma conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.

7.22 Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

### **7.3 Rimedi giuridici**

- 7.31 Contro le decisioni della commissione d'esame relative all'esclusione dall'esame o al rifiuto di rilasciare il diploma può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.
- 7.32 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

## **8. COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME**

- 8.1 I membri della commissione d'esame e i periti vengono remunerati sulla base delle tariffe di Holzbau Schweiz.
- 8.2 Le associazioni responsabili si fanno carico delle spese d'esame, nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre sovvenzioni, secondo una chiave di ripartizione predefinita.
- 8.3 Al termine dell'esame la commissione d'esame invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive<sup>2</sup>, un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

## **9. DISPOSIZIONI FINALI**

### **9.1 Abrogazione del diritto previgente**

Il regolamento del 26 ottobre 2006 concernente l'esame professionale superiore di maestra carpentiera / maestro carpentiere nel settore delle costruzioni in legno è abrogato.

### **9.2 Disposizioni transitorie**

- 9.21 I ripetenti in base al regolamento previgente del 26 ottobre 2006 possono ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta entro il 31 dicembre 2023.
- 9.22 Il primo esame secondo il presente regolamento si svolgerà nel 2021.

### **9.3 Entrata in vigore**

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2021.

---

<sup>2</sup> «Directives du SEFRI concernant l'octroi de subventions fédérales pour l'organisation d'examens professionnels fédéraux et d'examens professionnels fédéraux supérieurs selon les art. 56 LFP et 65 OFPr» (in francese e tedesco)

10. EMANAZIONE

Zurigo, Data  
**Holzbau Schweiz**

Firma 

Sig. Hansjörg Steiner  
Presidente centrale

Firma 

Sig. Gabriela Schlumpf  
Direttrice

Le Mont-sur Lausanne, Data  
**FRECEM**

Firma   
Sig. Pascal Schwab  
Presidente

Firma   
Sig. Daniel Borno  
Direttore

Olten, Data **22.07.2019**  
**Quadri dell'edilizia Svizzera**

Firma 

Sig. Pius Helg  
Presidente centrale

Firma 

Sig. Regina Gorza  
Direttrice

Il presente regolamento è approvato.

Berna, Data **21 AGO 2019**

Segreteria di Stato per la formazione,  
la ricerca e l'innovazione SEFRI



Rémy Hübschi  
Vice-direttore  
Capodivisione Formazione professionale e continua